

SPUR HO

Lokomotiven Re 4/4" Nr. 160, BLS Ae 4/4 Nr. 180, Re 6/6 Nr. 200

Nr. 160, Nr. 180, Nr. 200

Solides Zinkspritzgussgehäuse – Fahrgestelle und Motorenblock aus Zinkspritzguss – sämtliche Achsen in Messinglagern – beidseitige Beleuchtung mit automatischem Lichtwechsel – sehr starker Motor mit Zahnradübersetzung – für Unter- und Oberleitungsbetrieb umschaltbar – neueste Märklin-Perfektschaltung für Vor- und Rückwärtsfahrt – für 75er Kreis.

Nr. 160 Diese Lokomotive ist die genaue Nachbildung der neuesten und schnellsten Lokomotive der Schweizerischen Bundesbahnen, Type Re 4/4". Durch die Gummibereifung wird eine erhöhte Zugkraft erreicht. Diese Loko ist ein qualitativ hochstehendes Produkt und erfreut sich einer modellgetreuen, wunderschönen und soliden Ausführung.

No 160, No 180, No 200

Caisse, bogies et bloc-moteur en alliage métallique fondu sous pression – Axes montés sur coussinets en bronze – Eclairage avant et arrière avec inversion automatique des feux – Moteur très puissant entraînant les essieux par engrenages – Commutateur pour alimentation par pantographe ou par rail – Changement de direction à l'aide du nouvel inverseur MAERKLIN pour le système alternatif et par inversion de polarité pour le système continu – Bandages en caoutchouc pour adhérence et force de traction maximum – Fonctionne sur un cercle de 75 cm de diamètre.

No 160 Cette locomotive est la fidèle reproduction de la dernière motrice livrée aux Chemins de Fer Fédéraux. Elle est affectée à la traction des trains rapides. Tous les détails ont été fidèlement reproduits.

Nr. 160, Nr. 180, Nr. 200

Body, trucks and motor-frame in solid die-cast metal – Self-oiling bronze bearings – Electric lights at each end with automatic reverse system – Very powerful motor – Switch for collecting current from overhead pantograph or from the track – New MAERKLIN reverse system for A.C. – Rubber tyres for improved pulling and climbing action – Minimum radius: 375 mm.

Nr. 160 This beautiful locomotive is the faithful reproduction of the last electric engine delivered to the Swiss Federal Railways. It is affected for pulling fast passenger trains.



Lokomotive Re 4/4" Nr. 160 für Wechselstrom 6 - 19 Volt
courant alternatif

Nr. 161 für Gleichstrom 2 Schienen 1 - 18 Volt (Fleischmann)
courant continu 2 rails 1 - 18 Volts (Fleischmann)

SPUR HO



Farbe : grün/grau
Teinte : verte/grise

Länge : 17,5 cm
Longueur : 17,5 cm

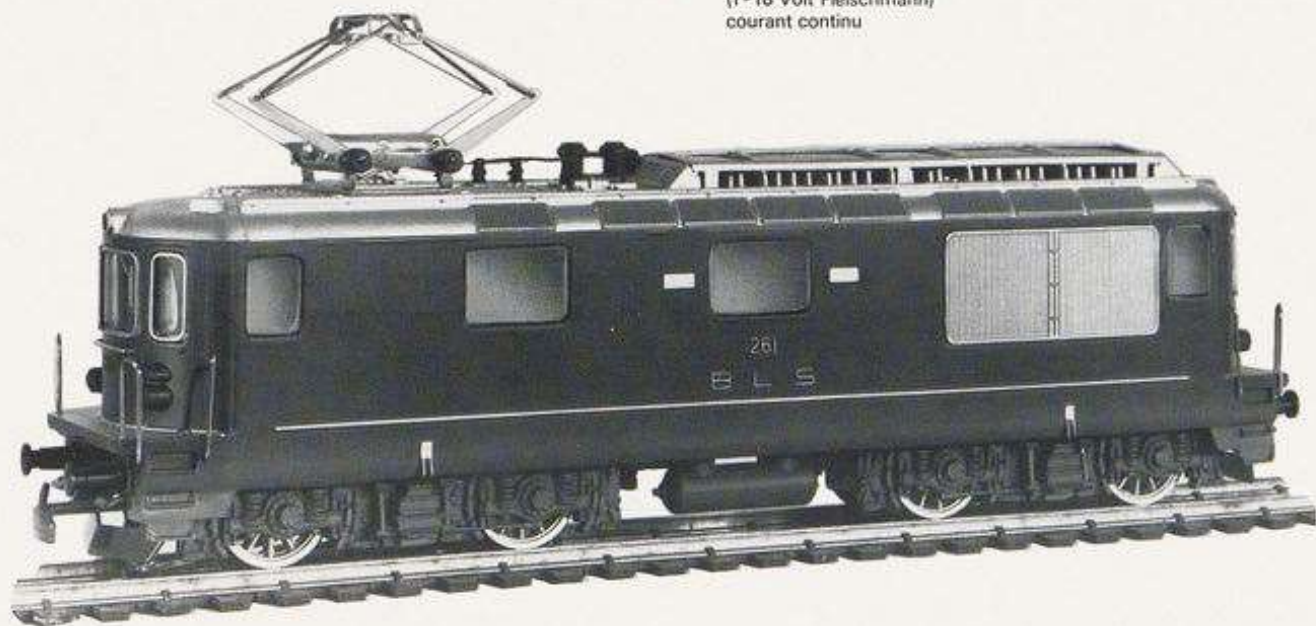
HAG

SPUR HO

BLS-Lokomotive Ae 4/4 mit Re 4/4" Motor

Nr. 180 für Wechselstrom 6 - 19 Volt
courant alternatif

Nr. 181 für Gleichstrom 2-Schienen
(1 - 18 Volt Fleischmann)
courant continu



Farbe: BLS-braun Länge: 17,5 cm
Teinte: brune BLS Longueur: 17,5 cm



Elektrische Lokomotive Ae 4/7 (2-D-1)

Nr. 140 Wechselstrom 6 - 19 Volt 3-Schienen
 Courant alternatif 6 - 19 volts système 3 rails
 Alternative current 6 - 19 volts 3-rail system

Nr. 141 Gleichstrom 2-Schienen (Fleischmann) 1 - 18 Volt
 Courant continu 2 rails (Fleischmann) 1 - 18 volts
 D.C. current 2-rail system (Fleischmann) 1 - 18 volts



HAG-Modelleisenbahnen funktionieren tadellos auf MÄRKLIN-Anlagen
 Tous les trains HAG fonctionnent parfaitement sur les réseaux MAERKLIN
 All the HAG trains are made for MAERKLIN layouts



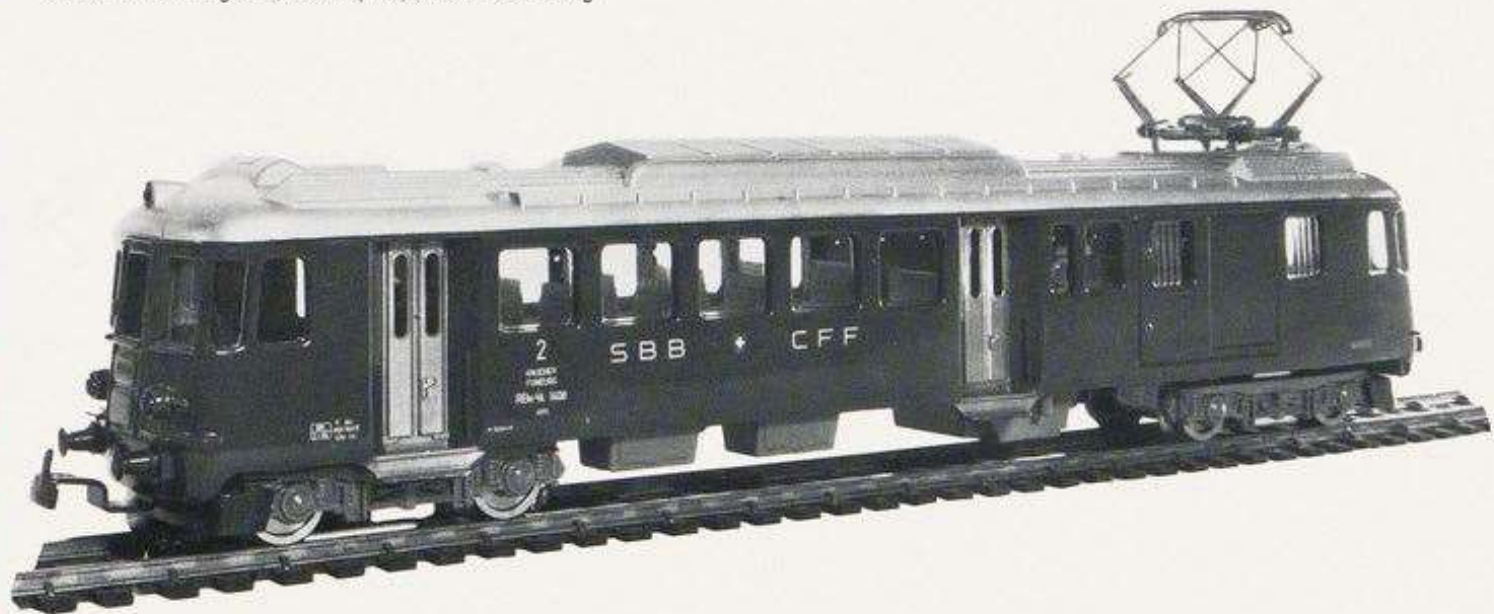
SPUR HO

Triebwagen Nr.150 für Wechselstrom 6 - 19 Volt 3-Schienen.
Farbe grün - Länge (über Puffer) 25 cm Gewicht: 600 g

Nr. 151 für Gleichstrom 1 - 18 Volt 2-Schienen-System (Fleischmann)

Motrice No 150 pour courant alternatif 6 - 19 Volt 3-rails
Couleur verte - Longueur (hors tampons) 25 cm Poids: 600 g

No 151 pour courant continu 1 - 18 Volt 2-rails (Fleischmann)



HAG

SPUR HO

Lokomotive Re 6/6
(mit Re 4/4"-Motor)

Nr. 200 für Wechselstrom 6 - 19 Volt
courant alternatif

Nr. 201 für Gleichstrom 2-Schienen 1 - 18 Volt (Fleischmann)
courant continu 2 rails 1 - 18 Volts (Fleischmann)



Länge: 22,5 cm
Longueur: 22,5 cm

HAG

SPUR HO

Steuerwagen **Nr. 420** für Wechselstrom
 Nr. 421 für Fleischmann mit isolierten Rädern



Nr. 131 für Gleichstrom 2-Schienen (Fleischmann) 1-18 Volt

Farbe rostbraun – 2-achsig – unzerbrechliches Fahrgestell und Gehäuse aus Zinkspritzguss – selbstschmierende Bronzelager – Stirnlampe – Länge (über Puffer): 8,5 cm – Gewicht: 200 g – Modellgetreue Nachbildung der Rangierloko Te 101 der SBB

No 131 courant continu système deux rails (Fleischmann) 1-18 volts

Caisse et châssis en alliage injecté sous pression – Teinte brune – Grande force de traction garantie par les poids de la machine – Coussinets autograisseurs – Feu avant – Longueur hors tampons: 8,5 cm – Poids: 200 g. Reproduction exacte de la locomotive Te 101 des Chemins de Fer Fédéraux Suisses – Cette machine est affectée uniquement aux manoeuvres et a également été adoptée par des entreprises industrielles possédant des voies privées reliées au réseau CFF.

Nr. 131 D. C. current 2-rail system (Fleischmann) 1-18 Volt

Dye-cast metal body and under frame – Brown colour – Self oiling bronze bearings – Illuminated – Length over buffers: 8,5 cm – Weight: 200 g. Exact reproduction of the Swiss switcher Nr. Te 101. This engine is commonly seen on the Swiss and on private marshalling yards.



Elektrischer Schienentraktor

**Locomotive électrique de manoeuvre
(Tracteur industriel)**

Electric Switcher

SPUR HO



- Nr. 190** BT-Triebwagen, Wechselstrom 6-19 Volt
Nr. 191 BT-Triebwagen, Gleichstrom 2-Schienen
1-18 Volt (Fleischmann)

In Original-Farbanstrich: grün-crème

- Nr. 425** BT-Personenwagen 2. Klasse
Nr. 430 BT-Personenwagen 1. Klasse
Nr. 435 BT-Steuerwagen (420)
Nr. 445 BT-Personenwagen 2. Klasse, grün

Für Fleischmann:

- Nr. 436** BT-Steuerwagen, isoliert

- No 190** BT-Motrice, courant alternatif 6-19 Volt
No 191 BT-Motrice, courant continu 1-18 Volt
2 rails-(Fleischmann)

Peinture conforme au prototype: vert-crème

- No 425** BT-Voiture voyageurs, 2me classe
No 430 BT-Voiture voyageurs, 1er classe
No 435 BT-Voiture Pilote
No 445 BT-Voiture voyageurs, 2me classe, vert

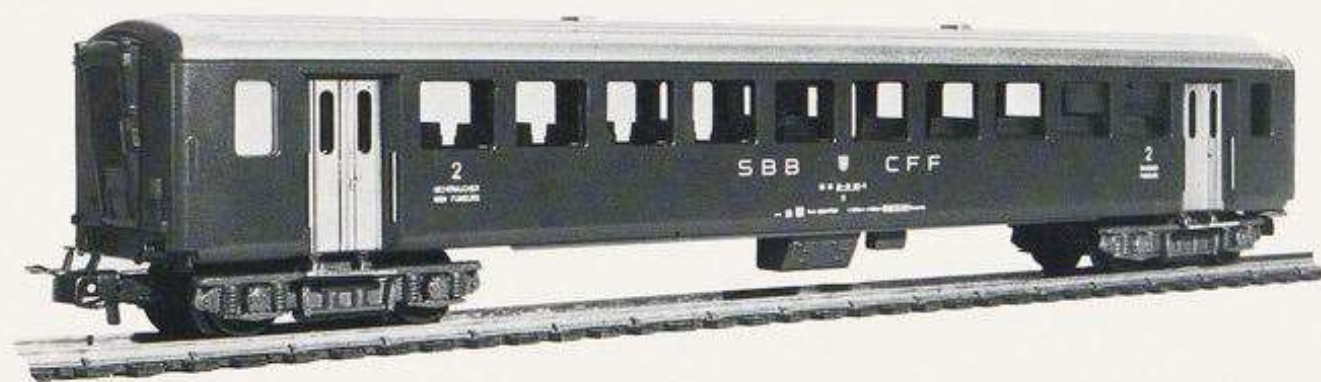
Pour Fleischmann: (courant continu 2 rails)

- No 436** BT-Voiture Pilote, roues isolées



SPUR HO

Personenwagen 2. Klasse, Voiture voyageurs 2me classe, Passenger coach second class

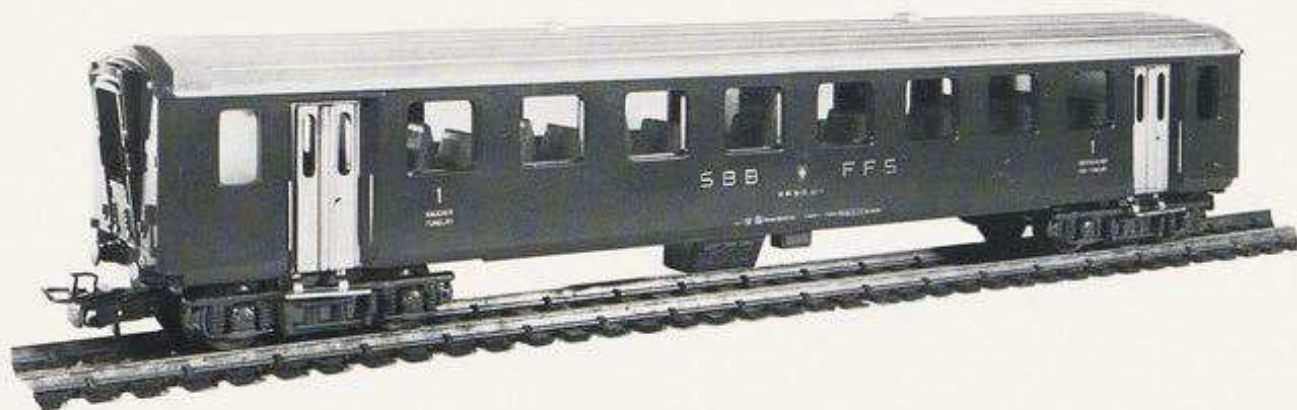


Nr. 400



SPUR HO

Personenwagen 1. Klasse, Voiture voyageur 1er classe, Passenger coach first class



Nr. 415



4150	Beleuchtung für Wagen	Eclairage pour voiture
4151	Schleifkontakt für Wagenbeleuchtung ~	Frotteur pour éclairage ~
4155	Schleifkontakt für Wagenbeleuchtung =	Frotteur pour éclairage =

Nr. 440 BLS-Personenwagen 2. Klasse



Nr. 450 BLS-Personenwagen 1. Klasse



SPUR HO

HAG-Transformer für HO

(nur für Anschluss an Wechselstrom!) für Perfektschaltung

Nr. 650 für HO-Bahnen, Leistung 48 VA

Normale Spannung 220 Volt.

Bei Anschluss Voltzahl beachten!

Transformer mit stufenloser Geschwindigkeitsregulierung – automatischem Kurzschluss-Schalter – roter Kontrolllampe – Anschluss für Bahn, Weichen und Licht. Druckknopfschaltung für Fernsteuerung. Der Transformer besitzt das ASEV-Zeichen.

Transformateurs HAG pour HO

(Seulement pour branchement sur le secteur alternatif).

Inversion par survolage (Commande Perfect).

No 650 pour chemins de fer HO, puissance 48 Watts

Tension primaire 220 Volts.

Contrôlez la tension du secteur lors du branchement.

Réglage de la tension secondaire par curseur – Disjoncteur de sécurité – Lampe témoin rouge – Prises de courant pour la traction, les accessoires électromagnétiques et pour les éclairages des gares etc. Bouton de survolage pour l'inversion des machines. Le transformateur est conforme aux normes de l'ASEV.

HAG Transformers for HO

These transformers may be connected only to AC outlets. Transformer with perfect reserve system.

Nr. 650 for HO trains, Capacity 48 watt

220 volts.

Check the outlet voltage before connecting the transformer! Thermostatic cutout – Red control-lamp – Sockets for the train, light and remote controlled items. – Knob for reversing the engine. This transformer is manufactured following the ASEV regulations.



System für 20 Volt-Betrieb

Der Betrieb dieser Spielisenbahnen ist vollkommen gefahrlos. Die HAG-Loko besitzt eine Perfektschaltung, bei der die Umschaltung durch erhöhte Spannung hervorgerufen wird. Beim Drücken auf den Schaltknopf des Transformators wird die in der Loko eingebaute Fernsteuerung betätigt, d. h. die Fahrtrichtung wird geändert. Kurzschluss bis zu 5 Sekunden stört den Fahrbetrieb nicht. Bei länger anhaltendem Kurzschluss schaltet der Sicherheitsregler im Transformator selbständig aus. HAG-Lokos sind auf HAG-Transformatoren eingestellt. Wir empfehlen daher zu HAG-Eisenbahnen auch HAG-Transformatoren zu verwenden.

Système d'exploitation à 20 volts

Le fonctionnement de ce chemin de fer miniature est absolument sans danger. La locomotive HAG possède un inverseur, au moyen duquel le renversement de marche est provoqué par une tension plus élevée. L'inversion du sens de la marche de la locomotive est obtenue par pression sur le pulseur placé au centre du bouton de commande. Des courts-circuits allant jusque 5 sec. ne dérangent pas l'exploitation. S'ils durent plus longtemps, le fusible de sécurité se déclenche automatiquement. Les locomotives HAG sont spécialement étudiées pour fonctionner avec les transformateurs HAG. Nous recommandons par conséquent de se servir des transformateurs HAG pour actionner les locomotives HAG.

HO-Einzelteile

3007	Achse mit Rädchen für Güterwagen Essieu avec roues pour wagons marchandises	.....
3009	Achse mit Rädern isoliert für Güterwagen Essieu avec roues isolées pour wagons marchandises	.....
40200	Achse mit Rädchen für Personenwagen Essieu avec roues pour voiture voyageur	.....
40340	Achse mit gewöhnlichen Rädchen, isoliert für Personenwagen Essieu avec roues ordinaires, isolées pour voiture voyageur	.....
160070	Kupplung für Loko Attelage pour Re 4/4, BLS, Re 6/6	.....
10470	Schleifkontakt für Roter Pfeil Frotteur pour Flèche Rouge	.....
12320	Schleifkontakt für Loko Frotteur pour locomotive Ae 4/7, Ae 6/6, Re 4/4", Re 6/6, BLS	.....
15900	Schleifkontakt für Triebwagen Frotteur pour Matrice	.....

Pièces détachées pour HO

20026	Kupfer- und Kohlenbürsten rund Charbons ronds	zu 100, 131, 140, 160, 180, 200	.....
20027	Kupfer- und Kohlenbürsten mit Federn Charbons avec ressorts	120, 150, 190	.....
1265	Gummi für Ae 6/6, Roter Pfeil, Triebwagen, Re 4/4", BLS, Re 6/6 Bandage en caoutchouc pour Ae 6/6, Flèche Rouge, Matrice, Re 4/4", BLS, Re 6/6		.....
1434	Gummi für Ae 4/7 Bandage en caoutchouc pour Ae 4/7		.....
4150	Beleuchtung für Wagen Eclairage pour voiture		.....
4151	Schleifkontakt für Wagenbeleuchtung Frotteur pour éclairage		.....
4155	Schleifkontakt für Wagenbeleuchtung Frotteur pour éclairage		.....

Reparaturen können nur dann ausgeführt werden, wenn sie vor dem 15. November oder nach dem 1. Januar in die Fabrik eingesandt werden.

La fabrique étant surchargée de travail pendant le mois de décembre; vous êtes prié d'adresser vos réparations avant le 15 novembre ou après le 1 janvier.

Westschweiz und Export
Seul distributeur pour la Suisse romande
et pour tous les pays

FULGUREX — LAUSANNE

33, avenue de Rumine Tel. 021/20 49 41 Schweiz
1005 Lausanne





HAG-Modelleisenbahnen Parketteriestr.15 9016 St.Gallen/Schweiz Tel.071/244393 1974